



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 28 ta' Jannar 2016
(OR. en)

15062/15

LIMITE

PV/CONS 70
JAI 979
COMIX 667

ABBOZZ TA' MINUTI¹

Sugġett: **It-3276** laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (**ĠUSTIZZJA U AFFARIJET INTERNI**), li saret fi Brussell fit-3 u l-4 ta' Diċembru 2015

¹ L-informazzjoni dwar deliberazzjonijiet legiſlattivi tal-Kunsill, dwar deliberazzjonijiet oħrajn tal-Kunsill miftuhin għall-pubbliku u dwar dibattiti pubbliċi tinstab fl-Addendum 1 għal dawn il-minuti.

KONTENUT

Paġna

1. Adozzjoni tal-aġenda proviżorja	4
--	---

ĠUSTIZZJA

DELIBERAZZJONIJIET LEGISLATTIVI

2. Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A"	4
3. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-promozzjoni tal-moviment liberu ta' ċittadini permezz tas-simplifikazzjoni tal-kundizzjonijiet għall-prezentazzjoni ta' ċerti dokumenti pubbliċi fl-Unjoni Ewropea u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 [L-ewwel qari]	4
4. Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġlieda kontra l-frodi li jaffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-liġi kriminali [L-ewwel qari]	4
5. Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew	5
6. Sistemi tal-proprjetà matrimonjali u shubijiet registrati.....	5
7. Affarijiet oħra	6

ATTIVITAJIET MHUX LEGISLATTIVI

8. Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A"	6
9. Il-kriżi tal-migrazzjoni: aspetti tal-kooperazzjoni ġudizzjarja u l-ġlieda kontra l-ksenofobija..	6
10. Il-ġlieda kontra d-diskors ta' mibegħda online.....	7
11. L-iżgurar ta' ġustizzja kriminali effettiva fl-era diġitali: x'inhuma l-htigijiet?	7
12. Żamma tad-data tal-komunikazzjoni elettronika	8
13. Affarijiet oħra	8

AFFARIJJIET INTERNI

DELIBERAZZJONIJIET LEĠISLATTIVI

14. Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-użu tad-data tar-Reġistru tal-Ismijiet tal-Passiġġieri għall-prevenzjoni, il-kxif, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja [L-ewwel qari] 9
15. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi u t-Taħriġ (Europol) u li tħassar id-Deċiżjonijiet 2009/371/ĠAI u 2005/681/ĠAI [L-ewwel qari] 9
16. Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet ta' dħul u r-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għal skopijiet ta' riċerka, studju, skambju ta' studenti, taħriġ bi hlas u bla hlas, servizz volontarju u au pairing (Riformulazzjoni) [L-ewwel qari] 9
17. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' rilokazzjoni f'każ ta' kriżi u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata għand wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida [L-ewwel qari] 10
18. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi lista komuni tal-UE ta' pajjiżi bla periklu għall-finijiet tad-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar proċeduri komuni għall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali, u li temenda d-Direttiva 2013/32/UE [L-ewwel qari] 10
19. Affarijiet oħra 10

ATTIVITAJIET MHUX LEĠISLATTIVI

20. Ġlieda kontra t-terroriżmu 11
21. Strategija Mġedda għas-Sigurtà Interna tal-UE (2015-2020)..... 11
22. Migrazzjoni..... 12
23. Affarijiet oħra 12
- ANNEX - Dikjarazzjonijiet għall-minuti tal-Kunsill 13

*

* *

1. **Adozzjoni tal-aġenda**

14545/15 OJ/CONS 70 JAI 917 COMIX 627

Il-Kunsill adotta l-aġenda msemmija hawn fuq.

ĠUSTIZZJA

DELIBERAZZJONIJIET LEGISLATIVI

(Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)

2. **Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A"**

14546/15 PTS A 94

Il-Kunsill adotta l-lista ta' punti "A" kif elenkati fid-dok. 14546/15.

Dettalji dwar l-adozzjoni ta' dawn il-punti jinsabu fl-Addendum.

3. **Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-promozzjoni tal-moviment liberu taċ-ċittadini permezz tas-simplifikazzjoni tal-kundizzjonijiet għall-preżentazzjoni ta' ċerti dokumenti pubbliċi fl-Unjoni Ewropea u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 [L-ewwel qari]**

= Qbil politiku

14189/15 JUSTCIV 267 FREMP 262 CODEC 1530

+ ADD 1

Il-Kunsill innota li

- ntlahaq qbil politiku dwar it-test konsolidat tal-abbozz ta' Regolament, kif imniżżel fid-dok. 14189/15 ADD 1;
- it-test ser jiġi rivedut mill-guristi lingwisti;
- ladarba t-test ikun ġie ffinalizzat mill-guristi lingwisti, l-abbozz ta' Regolament, akkumpanjat mill-memorandum ta' spjegazzjoni, ser jiġi ppreżentat lill-Kunsill bħala punt "A" f'sessjoni li jmiss.

4. **Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġlieda kontra l-frodi li jaffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-liġi kriminali [L-ewwel qari]**

= Is-sitwazzjoni attwali

14281/15 DROIPEN 149 JAI 877 GAF 51 FIN 784 CADREFIN 76 CODEC 1546

+ COR 1

Il-Kunsill ha nota tal-aħħar rapport dwar is-sitwazzjoni attwali tal-fajl, kif ippreżentat mill-Presidenza.

5. Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew

= Approċċ ġenerali parzjali

14718/15 EPPO 47 EUROJUST 199 CATS 129 FIN 858 COPEN 334 GAF 53

Il-Kunsill esprima appoġġ kbir għall-Artikoli 17-20, 22, 22a, 23 u 28a ta' Regolament tal-UPPE, kif jinsab fl-Annessi għal dan id-dokument tal-Presidenza. It-test inżamm, flimkien mar-rimarki magħmula minn xi delegazzjonijiet li ma kinux f'pożizzjoni li jaqblu mal-aspetti kollha tat-test. L-Artikoli msemmija ser jiġu riveduti ladarba t-test s'ih ikun ġie eżaminat sabiex tiġi żgurata l-koerenza. Il-Kunsill finalment ha nota wkoll tal-progress li sar fuq l-Artikolu 36 tal-abbozz ta' test dwar s'tharriġ ġudizzjarju.

6. Reġimi tal-proprjetà matrimonjali u shubijiet reġistrati

(a) Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar il-ġurisdizzjoni, il-liġi applikabbli u r-rikonossiment u l-eżekuzzjoni ta' deċiżjonijiet fir-rigward tar-reġimi tal-proprjetà matrimonjali

= Qbil politiku

14655/15 JUSTCIV 278

14651/15 JUSTCIV 276

+ COR 1 REV 1

14842/15 JUSTCIV 285

(b) Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar il-ġurisdizzjoni, il-liġi applikabbli u r-rikonossiment u l-eżekuzzjoni ta' deċiżjonijiet fi kwistjonijiet tal-effetti patrimonjali ta' shubijiet reġistrati

= Qbil politiku

14655/15 JUSTCIV 278

14652/15 JUSTCIV 277

14842/15 JUSTCIV 285

Il-Kunsill innota li:

- ma kien hemm l-ebda qbil politiku dwar it-testi ta' kompromess tal-proposti għal Regolament dwar reġimi ta' proprjetà matrimonjali u fir-Regolament dwar is-shubijiet reġistrati, kif imniżżlin fid-dokumenti 14651/15 u 14652/15;
- in-negożjati waslu f'punt fejn jista' jiġi stabbilit li hemm nuqqas ta' unanimià biex iż-żewġ proposti jkun jistgħu jimxu 'l quddiem u li diffikultajiet insormontabbli jagħmluha impossibbli li din l-unanimià tinkiseb fil-preżent u fi żmien raġonevoli;
- għadd sinifikanti ta' Stati Membri kienu indikaw ir-rieda tagħhom li jsegwu l-proċedura ta' kooperazzjoni mtejba prevista fit-trattati fl-oqsma li huma s-sugġett taż-żewġ proposti.

Ir-Renju Unit għamel dikjarazzjoni li tinsab fl-Addendum (paġna 7).

7. **Affarijiet ohra**

= **Informazzjoni mill-Presidenza dwar il-proposti leġislattivi attwali**

Il-Presidenza infurmat lid-delegazzjonijiet dwar is-sitwazzjoni attwali tad-diversi fajls leġislattivi attwali, fejn spjegat f'aktar dettall il-progress miksub fuq il-pakkett tal-protezzjoni tad-data.

ATTIVITAJIET MHUX LEĠISLATTIVI

8. **Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A"**

14547/15 PTS A 95

Il-Kunsill adotta l-punti "A" kif elenkati fid-dok. 14547/15.

Id-dokumenti fil-punti 1 u 12 għandhom jgħidu kif ġej:

Punt 1: 14599/15 JAI 918 ENFOPOL 369 COTER 154 COWEB 137
11625/3/15 REV 3 JAI 623 ENFOPOL 228 COTER 118 COWEB 81
+ REV 3 COR 1

Punt 12: 14763/15 CORLX 225 CFSP/PESC 823 RELEX 985 COARM 257 MOG 112
FIN 861
+ COR 1
+ REV 1 (cs)

Id-dikjarazzjonijiet għal dawn il-punti jinsabu fl-Anness.

9. **Il-kriżi tal-migrazzjoni: aspetti tal-kooperazzjoni ġudizzjarja u l-ġlieda kontra l-ksenofobija**

= Segwitu tal-azzjonijiet

14716/15 JAI 925 CATS 127 ASIM 159 COPEN 333 FREMP 279 JAIEX 79

Il-Kunsill innota l-istat attwali tal-azzjonijiet identifikati fil-laqgħa tiegħu ta' Ottubru kif ukoll ir-rapport ipprovdut mill-Eurojust u min-Netwerk ta' taħriġ Ġudizzjarju Ewropew fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja fil-kuntest tal-kriżi tal-migrazzjoni. L-Awstrija għamlet dikjarazzjoni dwar il-htieġa ta' Liġi komuni tal-Asil tal-Unjoni Ewropa, li tinsab fl-Anness (paġna 15).

10. Il-ġlieda kontra d-diskors ta' mibegħda online

= Dibattitu ġenerali

Il-Kunsill iddiskuta l-aspetti u l-modi differenti ta' kooperazzjoni fil-ġlieda kontra d-diskors ta' mibegħda online, u laqa' b'sodisfazzjon il-hidma li saret mill-Kummissjoni minn Ottubru 'l hawn, b'mod partikolari bit-thejjija tal-Forum tal-Internet li jiġi implimentat dik il-ġurnata stess. Ġie enfasizzat li, mingħajr ma jiġi ttraskurat ix-xogħol li sar fuq livell nazzjonali, il-kooperazzjoni fuq livell tal-UE kienet essenzjali, b'mod partikolari biex isir kuntatt mal-fornituri tas-servizzi tal-Internet u biex jinkiseb l-involviment u l-kollaborazzjoni tagħhom fit-taħriġ tas-soċjetà ċivili fil-ġlieda kontra d-diskors ta' mibegħda, iżda wkoll fit-tneħħija ta' kontenut flimiti ta' żmien xierqa. Għandha tiġi esplorata l-possibbiltà li jitfassal kodiċi ta' kondotta, sabiex jgħin lid-diversi partijiet interessati jgħorru r-responsabbiltà tagħhom fil-ġlieda kontra d-diskors ta' mibegħda online, filwaqt li jiġu rispettati d-drittijiet fundamentali u l-libertà tal-espressjoni b'mod partikolari. Il-Forum ikun qafas xieraq għal dan.

11. L-iżgurar ta' ġustizzja kriminali effettiva fl-era diġitali: x'inhuma l-htigijiet?

= Is-sitwazzjoni attwali

14369/15 JAI 895 COPEN 319 DROIPEN 150 CYBER 110

Il-Kunsill ikkonferma l-htieġa li ssir hidma b'mod komprensiv fuq id-diversi aspetti marbuta mal-bżonnijiet tas-sistemi tal-ġustizzja kriminali fl-era diġitali, kif jinsab fid-dokument tal-Presidenza. Ġie ssottolinjat li l-azzjoni tal-UE tista' ġgħib valur miżjud reali f'dan il-qasam. Il-Ministri enfasizzaw il-problemi ta' telf ta' lokazzjoni u l-htieġa li jiġu riveduti r-regoli tal-ġurisdizzjoni eżistenti f'dan ir-rigward. Ingħidiet ukoll l-attenzjoni għall-htieġa li jsir l-aħjar użu possibbli tal-acquis eżistenti tal-UE ta' kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali u b'mod partikolari tal-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropea. Il-Ministri rreferew għal għadd ta' aspetti oħra bħala li huma daqstant importanti, bħall-kooperazzjoni ma' fornituri barranin ta' servizzi u mal-awtoritajiet tal-Istati Uniti, il-cloud computing, l-ammissibbiltà ta' evidenza elettronika jew il-htieġa li jithaffef il-proċess tal-Assistenza Legali Reċiproka (MLA). Kien hemm qbil komuni li l-konformità mal-istandards tad-drittijiet fundamentali għandha tkun prinċipju ta' gwida fi kwalunkwe inizjattiva futura.

12. Żamma tad-data tal-komunikazzjoni elettronika

= Dibattitu ġenerali

14677/15 GENVAL 64 COPEN 330 DROIPEN 159 JAI 924

Il-Kunsill ha nota tad-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni li hi ma kinitx ser tressaq proposta ġdida wara s-Sentenza tal-Qorti tat-8 ta' April 2014 li neħhiet il-validità tad-Direttiva 2006/24/CE.

Il-maġġoranza tal-Istati Membri appoġġaw il-htieġa għal approċċ komuni fuq il-livell tal-Unjoni, inklużi xi talbiet speċifiċi għal proposta għal strument legali ġdid. Madankollu, xi delegazzjonijiet kienu favur li jistennew l-eżitu ta' każijiet pendenti quddiem il-Qorti.

13. Affarijiet ohra

(a) **Relazzjonijiet mal-Istati Uniti**

- **Laqgħa ministerjali tal-ĠAI bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti fit-13 ta' Novembru 2015**

= Informazzjoni mill-Presidenza

14735/15 JAI 928 JAIEX 80 RELEX 981 ASIM 161 CATS 132 CYBER 117
EUROJUST 200 JUSTCIV 283 USA 35 DAPIX 226

Il-Kunsill ha nota tar-rapport tal-Presidenza dwar din il-laqgħa.

- **Qafas imġedded għat-trasferimenti transatlantiċi tad-data**

= Informazzjoni mill-Kummissjoni

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni mill-Kummissjoni dwar il-hidma li tinsab għaddejja biex tinbidel id-Deciżjoni dwar l-Isfera ta' Sikurezza sal-aħħar ta' Jannar 2016, b'mod partikolari l-aħħar diskussjoni bejn il-partijiet interessati tal-Istati Uniti.

(b) **Forum ministerjali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Balkani tal-Punent tas-7 u t-8 ta' Diċembru 2015**

= Informazzjoni mill-Presidenza

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni tal-Presidenza dwar is-sugġetti li għandhom jiġu diskussi f'din il-laqgħa li jmiss.

(c) **Programm ta' hidma tal-Presidenza li jmiss**

= Informazzjoni mid-delegazzjoni tan-Netherlands

Il-Kunsill ha nota tal-prezentazzjoni bil-fomm tal-programm tal-Presidenza li jmiss tan-Netherlands.

DELIBERAZZJONIJIET LEGISLATTIVI

(Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)

- 14. Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-użu tad-data tar-Reġistru tal-Ismijiet tal-Passiġġieri għall-prevenzjoni, il-kxif, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja [L-ewwel qari]**

= Is-sitwazzjoni attwali

14670/15 GENVAL 63 AVIATION 145 DATAPROTECT 218 ENFOPOL 372
CODEC 1608

Il-Presidenza fakkret lid-delegazzjonijiet dwar il-proposta ta' kompromess li nkisbet mal-PE fit-2 ta' Diċembru. Wara skambju ta' fehmiet, il-Kunsill qabel mat-test ta' kompromess kif jinsab fid-dok. 14670/1/15 REV 1 + COR 1. Il-Ministri qablu wkoll dwar it-test ta' dikjarazzjoni dwar l-inkluzjoni ta' titjiriet interni u l-estensjoni għal operatori ekonomiċi ohrajn li mhumiex trasportaturi bl-ajru, kif jinsab fid-dok. 15271/15.

- 15. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi u t-Taħriġ (Europol) u li tħassar id-Deċiżjonijiet 2009/371/ĠAI u 2005/681/ĠAI [L-ewwel qari]**

= Qbil politiku

14713/15 ENFOPOL 375 CODEC 1619 CSC 299

Il-Kunsill approva t-test tar-Regolament tal-Europol li ntlahaq qbil dwaru mal-Parlament Ewropew, kif jinsab fid-dok. 14713/15.

- 16. Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet ta' dhul u residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għal skop ta' riċerka, studju, skambju ta' studenti, taħriġ bi hlas u bla hlas, servizz volontarju u au pairing (Riformulazzjoni) [L-ewwel qari]**

= Qbil politiku

14423/15 MIGR 64 RECH 283 EDUC 304 CODEC 1558 SOC 685
+ COR 1

Il-Kunsill lahaq qbil politiku dwar il-proposta msemmija hawn fuq, li għadha trid tiġi riveduta mill-ġuristi lingwisti qabel l-adozzjoni formali tagħha mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill. Il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni għamlu dikjarazzjoni kongunta, li hija mnizzla fl-Addendum (paġna 9).

17. **Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' rilokazzjoni f'każ ta' kriżi u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata għand wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida [L-ewwel qari]**²

= Is-sitwazzjoni attwali

14513/15 ASIM 157 CODEC 1578

Il-Presidenza ppreżentat is-sitwazzjoni attwali tal-eżami tal-proposta għall-istabbiliment ta' lista tal-UE ta' pajjiżi ta' oriġini sikuri. Il-Presidenza enfasizzat il-htieġa li d-diskussjonijiet dwar din il-proposta jimxu 'l quddiem minnufih.

18. **Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi lista komuni tal-UE ta' pajjiżi bla periklu għall-finijiet tad-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar proċeduri komuni għall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali, u li temenda d-Direttiva 2013/32/UE [L-ewwel qari]**

= Is-sitwazzjoni attwali

Il-Kunsill kellu diskussjoni qasira dwar il-proposta msemmija hawn fuq.

Wara dik id-diskussjoni l-President stieden

- lill-korpi preparatorji tal-Kunsill jissoktaw bl-eżami tal-proposta
- lill-Kummissjoni tħaffef ix-xogħol fuq ir-Regolament emendat ta' Dublin
- lill-Istati Membri jimpenjaw ruhhom bis-shih fl-implimentazzjoni tal-iskemi ta' rilokazzjoni temporanja.

19. **Affarijiet ohra**

= **Informazzjoni mill-Presidenza dwar il-proposti leġislattivi li hemm bhalissa**

Il-Presidenza infurmat lill-Kunsill dwar is-sitwazzjoni attwali ta' bosta proposti leġislattivi.

² Eċċezzjonalment, fil-preżenza tal-Istati assoċjati

20. Ġlieda kontra t-terroriżmu³

- = Preżentazzjoni mill-Presidenza u l-Koordinatur tal-Ġlieda Kontra t-Terroriżmu
14734/15 JAI 927 CFSP/PESC 819 COSI 159 COPS 364 ENFOPOL 376
COTER 155 SIRIS 91 FRONT 265 CATS 131 EDUC 315
14886/15 JAI 960 COSI 179 COTER 157 COPS 384 ENFOPOL 397
ENFOCUSTOM 138 ASIM 165 CATS 133
- = Is-sitwazzjoni attwali u d-diskussjoni ġenerali dwar l-operazzjonijiet li għaddejjin bħalissa

Wara l-adozzjoni tal-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu fil-Kunsill [straordinarju] tal-ĠAI fl-20 ta' Novembru⁴, il-Ministri ġew infurmati mill-Koordinatur tal-Ġlieda Kontra t-Terroriżmu dwar il-progress li sar fl-implimentazzjoni tad-Dikjarazzjoni tal-Membri tal-Kunsill Ewropew tat-12 ta' Frar 2015, inklużi l-miżuri ta' prijetà fuq perijodu qasir ta' żmien li fuqhom intlaħaq qbil fit-8 ta' Ottubru 2015. Ġew enfasizzati tliet suġġetti: il-htieġa li jittejbu kemm jista' jkun l-ghodod eżistenti sabiex jitjieb l-iskambju ta' informazzjoni, l-enfasi fuq miżuri mhux vinkolanti/prevenzjoni bħač-Centru ta' Eċċellenza tar-RAN u l-Forum tal-Internet, u l-importanza tal-kooperazzjoni ma' shab internazzjonali, fost l-oħrajn iż-żieda fl-użu tal-ghodod tal-Ġustizzja u Affarijiet Interni (ĠAI) fil-kooperazzjoni kontra t-terroriżmu bejn l-UE u l-Lvant Nofsani u r-reġjun tat-Tramuntana tal-Afrika (MENA).

Il-Kummissjoni rappurtat progress fl-implimentazzjoni tal-aġenda Ewropea dwar is-Sigurtà. Kważi l-Ministri kollha li tkellmu semmew l-armi tan-nar bħala waħda mill-aktar kwistjonijiet urġenti, flimkien mal-htieġa għal skambju aħjar ta' informazzjoni (l-interoperabbiltà tal-bażijiet ta' data) u t-tishih tal-kontrolli fil-fruntieri esterni. Il-Presidenza li jmiss stqarret li ser tkompli tiffoka fuq l-implimentazzjoni tal-miżuri miftiehma.

21. Strateġija Mġedda għas-Sigurtà Interna tal-UE (2015-2020)

- = Dibattitu ġenerali dwar l-implimentazzjoni
14636/15 COSI 158 CATS 123 JAI 922 ENFOPOL 371 ENFOCUSTOM 122
DAPIX 225 SIRIS 89 GENVAL 62 CORDROGUE 92
DROIPEN 158 COPEN 328 FREMP 278

Il-Kunsill ha nota tas-sitwazzjoni attwali tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija mġedda għas-Sigurtà Interna tal-UE (2015-2020) kif tinsab fid-dok. 14636/15 u laqa' l-fatt li l-Presidenza li jmiss ser issegwi l-istess metodoloġija għar-rappurtar.

³ B'eċċezzjoni, fil-preżenza tal-Istati Assoċjati

⁴ Dok. 14406/15 + COR 1

22. Migrazzjoni

- (a) **Sitwazzjoni attwali**
- (b) **Sorveljanza tal-implimentazzjoni tal-mizuri li ttiehdu u azzjoni futura**
14733/15 JAI 926 ASIM 160 FRONT 264 RELEX 980 COMIX 636
- (c) **Integrità taż-żona Schengen**
14300/15 JAI 889 SCH-EVAL 50 SCHENGEN 37 FRONT 255 COMIX 600

Il-Kunsill ha nota tal-eżitu tad-dibattitu li sar fil-laqgħa tal-Kumitat Imħallat fil-livell Ministerjali (dok. 15138/15 JAI 985 COMIX 678).

23. Affarijiet ohra

- (a) **Laqgħa ministerjali tal-ĠAI bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti fit-13 ta' Novembru 2015**
14735/15 JAI 928 JAIEX 80 RELEX 981 ASIM 161 CATS 132 CYBER 117
EUROJUST 200 JUSTCIV 283 USA 35 DAPIX 226
- (b) **Forum ministerjali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Balkani tal-Punent tas-7 u t-8 ta' Diċembru 2015**
- (c) **Is-Summit tal-Belt Valletta, tal-11 u t-12 ta' Novembru 2015¹**
= Informazzjoni mill-Presidenza

Inghata tagħrif mill-Presidenza u l-Kummissjoni dwar il-punti msemmija hawn fuq.

- (d) **Informazzjoni dwar ir-referendum Daniż fit-3 ta' Diċembru 2015**
= Fuq talba mid-delegazzjoni Daniża
14635/15 JAI 921 COPEN 327 DROIPEN 157 CYBER 112 JUSTCIV 275
ENFOPOL 370

Il-Ministru tad-Danimarka ppreżenta r-riżultat tar-referendum li sar il-jum ta' qabel, meta l-poplu Daniż irrifjuta l-proposta li "jibdel" il-possibbiltà ta' nonpartecipazzjoni fil-ĠAI f'waħda ta' partecipazzjoni, simili għal dik li jibbenefikaw minnha r-Renju Unit u l-Irlanda. Il-Ministru aċċerta li d-Danimarka ser tkompli tikkoopera mill-qrib fil-qasam tal-ĠAI.

- (e) **Programm ta' hidma tal-Presidenza li jmiss**
= Informazzjoni mid-delegazzjoni tan-Netherlands

Il-Kunsill ha nota tal-prezentazzjoni bil-fomm tal-programm tal-Presidenza li jmiss tan-Netherlands.

DIKJARAZZJONIJIET GHALL-MINUTI TAL-KUNSILL

Rigward il-punt "A" Nru 4:

**Abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lir-Repubblika tal-Awstrija tiffirma u tirratifika, u lil Malta taderixxi ma', il-Konvenzjoni tal-Aja tal-15 ta' Novembru 1965 dwar in-Notifika barra l-Pajjiż ta' Dokumenti Ġudizzjarji u Extraġudizzjarji fi Kwistjonijiet Ċivili jew Kummerċjali, fl-interess tal-Unjoni Ewropea
= Talba għall-kunsens tal-Parlament Ewropew**

DIKJARAZZJONI MIR-RENJU UNIT

"Ir-Renju Unit jappoġġa bis-shiħ l-adeżjoni ta' u r-ratifika mill-Awstrija u Malta għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1965 dwar in-Notifika ta' Dokumenti Ġudizzjarji u Extraġudizzjarji (il-Konvenzjoni).

Ir-Renju Unit ikompli jikkontesta l-eżistenza ta' kompetenza esterna esklużiva tal-UE b'rabta ma' din il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill. Ma ntweriex li l-applikazzjoni uniformi u konsistenti tar-regoli interni paralleli tal-UE tista' tiddgħajjef minhabba t-thaddim tal-Konvenzjoni bejn Stat Membru tal-UE u Stat terz parti mill-Konvenzjoni.

Fl-opinjoni tar-Renju Unit, id-Deċiżjoni tal-Kunsill mhix mehtieġa, u l-Awstrija u Malta huma intitolati jaderixxu mal-Konvenzjoni u jirratifikawha mingħajr il-htieġa ta' awtorizzazzjoni mill-Unjoni Ewropea.

Il-kwistjoni ta' kompetenza esterna esklużiva għandha impatt fuq il-firxa shiħa tal-hidma tal-UE, u għandha implikazzjonijiet profondi fuq kif l-UE u l-Istati Membri tagħha jaġixxu fil-kamp internazzjonali. Ir-Renju Unit jilqa' l-fatt li saru diskussjonijiet dettaljati fil-Grupp ta' Hidma dwar dan l-aspett tal-proposta, u jagħti importanza kbira lil diskussjonijiet bħal dawn, mhux biss fuq fajls individwali iżda b'mod iktar orizzontali, biex jiżgura analizi konsistenti u effettiva tat-test u l-applikazzjoni tiegħu.

Minkejja l-punti msemmiya hawn fuq, ir-Renju Unit jinnota li, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 21 tat-Trattati, ir-Renju Unit innotifika lill-President tal-Kunsill li huwa jixtieq jieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni, u jqis l-inkluzjoni tal-kelma "għalhekk" fit-test tal-Premessa 6 bħala mhux preċiża. Il-fatt li r-Renju Unit qed jieħu sehem fir-Regolament 1393/2007 jew anke fir-Regolament 1215/2012, fil-fehma tiegħu, ma jirrendix inoperattivi d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 21."

DIKJARAZZJONI MILL-ĠERMANJA

"Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja tappoġġa l-isforzi tar-Repubblika tal-Awstrija biex tirratifika, u ta' Malta biex taderixxi mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1965 dwar in-Notifika, u b'hekk isiru Stati Kontraenti għal dik il-Konvenzjoni. Madankollu, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja tibqa' tiddubita jekk id-Deċiżjoni li ppreżenta llum il-Kunsill għall-adozzjoni taqax fil-kompetenza esklussiva esterna tal-Unjoni Ewropea. Mhuwiex ċar għaliex l-applikazzjoni futura tal-Konvenzjoni tal-Aja dwar in-Notifika għall-Awstrija u Malta tista' taffettwa regoli komuni dwar il-kooperazzjoni ġudizzjarja bejn l-Istati Membri fi kwistjonijiet ċivili jew tbiddel il-kamp ta' applikazzjoni tagħhom (Artikolu 3(2) TFUE).

Il-Konvenzjoni tal-Aja dwar in-Notifika tapplika fir-rigward ta' pajjizi terzi. Huwa ċar li bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, ir-Regolament (KE) Nru 1393/2007 (ir-'Regolament dwar in-Notifika ta' Dokumenti') jiehu preċedenza fuq dik il-Konvenzjoni. Din id-Deċiżjoni għalhekk la għandha sservi ta' mudell u lanqas ma għandha tippregudika miżuri oħra fejn il-kompetenza esklussiva esterna tal-Unjoni Ewropea tista' tintuża biex l-Unjoni Ewropea tirisolvi kazi simili."

**Rigward il-punt
"A" Nru 9:**

Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru .../... ta' XXX li jestendi u li jelimina gradwalment il-miżuri derogatorji temporanji għar-Regolament Nru 1 tal-15 ta' April 1958 li jistabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea u tar-Regolament Nru 1 tal-15 ta' April 1958 li jistabbilixxi r-reġim lingwistiku tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika introdotti mir-Regolament (KE) Nru 920/2005

DIKJARAZZJONI MILL-KUMMISSJONI

"Il-Kummissjoni hija impenjata li tagħmel użu mill-miżuri kollha fil-kompetenza tagħha sabiex tippermetti t-tnaqqis gradwali tad-deroga u l-mixja lejn kopertura lingwistika shiha tal-lingwa Irlandiża mill-1 ta' Jannar 2022.

Il-premessa 5 tar-Regolament tal-Kunsill tishaq li t-tnaqqis tal-kamp ta' applikazzjoni tad-deroga għandu jiġi mmonitorjat u rieżaminat mill-qrib, fid-dawl tal-kapaċità ta' traduzzjoni disponibbli, sabiex jiġi evitat dewmien fil-proċess legiſlattiv tal-Unjoni. L-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill jipprevedi li kull reviżjoni tad-dati ta' mira fl-Anness, trid tkun miftiehma mill-Kunsill, li jaġixxi unanimament b'konformità mal-Artikolu 342 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Jekk din l-unanimità ma tkunx tista' tinkiseb, it-tnaqqis tal-kamp ta' applikazzjoni tad-deroga ser ikompli kif inhu previst fl-Anness, u potenzjalment jirriżulta f'dewmien fil-proċess legiſlattiv. Jekk ir-rapport previst fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill juri li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni ma għandhomx biżżejjed kapaċità disponibbli sabiex inaqqsu l-ambitu tad-deroga kif stabbilit fl-Anness ta' dak ir-Regolament, il-Kummissjoni ser tistieden lill-Kunsill biex jemenda id-dati ta' mira fl-Anness.

Barra minn hekk, l-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill jipprevedi li mhux aktar tard minn Ġunju 2021, il-Kummissjoni trid tirraporta lill-Kunsill dwar jekk l-istituzzjonijiet tal-Unjoni għandhomx biżżejjed kapaċità disponibbli sabiex tintemm id-deroga. Jekk ir-rapport juri li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni ma għandhomx biżżejjed kapaċità disponibbli sabiex tintemm id-deroga, il-Kummissjoni ser tistieden lill-Kunsill biex jiddeċiedi fuq estensjoni ulterjuri tad-deroga."

Rigward il-punt
"A" Nru 16:

Appoġġ mill-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha għad-démarche minn New Zealand lejn il-gvern tal-Ġappun rigward l-issoktar tal-kaċċa għall-balieni fl-Oċean Antartiku ('Programm NEWREP-A')
= Approvazzjoni

DIKJARAZZJONI MILL-KUMMISSJONI

"Il-Kummissjoni tixtieq tfakkar illi d-demarche kongunta dwar il-kaċċa xjentifika għall-balieni Ġappuniza tirrifletti pożizzjonijiet stabbiliti tal-Unjoni, u għalhekk mhix meħtieġa l-ebda approvazzjoni mill-Kunsill sabiex id-demarche titmexxa f'isem l-Unjoni.

Kif diġà ddikjarat f'okkażjonijiet oħra, il-Kummissjoni tfakkar li l-Unjoni Ewropea għandha kompetenza esklussiva fil-qasam tal-konservazzjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3(1)(d) flimkien mal-Artikolu 38 u l-Anness I tat-Trattat u b'hekk tar-riżorsi akkwatiċi hajjin kollha taħt il-Politika Komuni tas-Sajd konformi mar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1380/2013. Il-fatt li din id-demarche qed titmexxa b'mod kongunt mill-UE u l-Istati Membri tal-UE huwa bla preġudizzju għal kull negozjat futur dwar il-konservazzjoni u l-ġestjoni ta' riżorsi bijoloġiċi marini taħt il-politika komuni dwar is-sajd."

*

* *

Rigward il-punt
"B" nru 9:

Il-kriżi tal-migrazzjoni: aspetti tal-kooperazzjoni ġudizzjarja u l-ġlieda kontra l-ksenofobija
= Miżuri ta' segwitu

DIKJARAZZJONI MILL-AWSTRIJA

"Ninsab grat għal dan id-dokument ipprezentat mill-Presidenza attwali li primarjament jipprevedi kooperazzjoni iktar intensiva fil-livell Ewropew. Dan huwa tajjeb, u korrett.

Fl-aħħar laqgħa tagħna intom kontu tal-fehma li sabiex tinstab soluzzjoni għall-kriżi tar-refuġjati, fir-realtà hu meħtieġ aktar mill-Ewropa - u fuq dan għandkom kompletament raġun. Aħna nbatu mill-inkongruwenza (inkompetenza) tar-regolamenti Ewropej tagħna, li jeħtieġ li jiġu kkombinati f'liġi kongunta tal-UE dwar l-Asil malajr kemm jista' jkun.

Il-ġlieda kontra t-terroriżmu naturalment trid minghandna bhala l-Ministri tal-Ġustizzja. Ma nistgħux serjament niċhdu l-perikli li jistgħu jirriżultaw mill-abbuż minn terroristi individwali mhux ikkontrollat, jew minhabba raġunijiet ta' umanitarjanizmu, u l-bilanċ meħtieġ ta' miżuri tal-istat koerċittivi li jirrigwardaw il-movimenti prattikament inkontrollabbli tar-refuġjati u tal-migranti.

Hu x'inhw dak li ghandu jsir issa jirrikjedi li ahna nkunu ggwidati u ddefiniti mill-ordni u l-umanità. Jehtieg li nkunu rigorużi f'dak li jirrigwarda l-legalitajiet, izda umanitarji f'dawn iċ-ċirkostanzi - it-tnejn li huma huma ugwalment neċessarji. M'ghandux ikun hemm ċaqliq diżorganizzat u bla kontroll ta' refuġjati fil-fruntieri interni tagħna, daww li jispicċaw magħna jridu jiġu trattati b'umanità - indipendentement minn kwalunkwe liġi tal-asil.

Minkejja dan, fl-istess hin għandna nagħmlu l-almu tagħna biex ngħinuhom f'pajjiżhom stess u b'hekk innegħhu r-raġunijiet li qed iġegħluhom jaharbu.

Madankollu, jekk l-Ewropa tixtieq tkun reġjun magħqud għal-libertà, fejn jeżistu s-sigurtà u l-liġi, trid tippoteġi l-libertà interna tagħha stess permezz tal-harsien effettiv tal-fruntieri esterni tagħha. Il-progress impressjonanti li sar wara t-tnehhija tal-fruntieri interni wara l-Ftehim ta' Schengen, li ma nixtix nitalfu, jirrikjedi kontroll effettiv tal-fruntieri esterni tal-Ewropa.

Il-kritiċi tal-UE sikwit jilmentaw li hija spiss tiegħu t-tieni pass loġiku qabel ma tkun haċet l-ewwel wieħed. Forsi hawnhekk hekk ġara; forsi wehilna nofs triq. Jekk dan huwa minnu, allura rridu nirkupraw saħansitra aktar malajr.

Il-libertà, is-sigurtà u l-liġi jikkumplementaw lil xulxin. Sakemm m'hemm l-ebda kontroll effettiv tal-fruntieri esterni tagħna, il-libertà tal-Ftehim ta' Schengen qiegħda fil-periklu, billi dan imur kontra s-sigurtà tagħna. U din hija xi haġa li ma nistgħux u m'ghandniex inhalluha ssehh; din għandha tkun tema għalina b'mod partikolari bħala l-Ministri tal-Ġustizzja. Il-libertajiet miksuba permezz tal-Ftehim ta' Schengen għandna niddefenduhom!

Ir-Regolamenti ta' Dublin oriġinarjament inkitbu u tqiesu bħala parti minn liġi tal-Asil pan-Ewropea, u mhux bħala loġha għall-interessi nazzjonali. Bazikament dawn ma jahdmux, għalkemm dan ma għandu jkollu l-ebda effett fuq din is-saħha vinkolanti. Dawn ser ikollhom bżonn jiġu kkunsidrati mill-ġdid fid-dawl ta' liġi tal-Asil pan-Ewropea.

Din il-liġi tal-Asil pan-Ewropea ma tridx tinkludi biss regolamenti unifikati għas-sottomissjoni ta' applikazzjonijiet minn korpi amministrattivi tal-UE, izda wkoll proċeduri ta' ammissjoni unifikati, kriterji ta' kontroll unifikati u meta possibbli standards unifikati marbuta mal-kura u l-manteniment bażiċi ta' daww li jfittxu l-asil. Din tehtieg distribuzzjoni adegwata u oġġettiva tal-piż finanzjarju bejn l-Istati Membri kollha kif ukoll l-implimentazzjoni tar-riżultati ta' proċedimenti u d-distribuzzjoni tar-refuġjati fuq livell tal-UE.

Sakemm niksbu dan, jehtieg li nipprevjenu l-moviment bla kontroll tar-refuġjati mhux biss fl-interessi tas-sigurtà tagħna, izda wkoll kif nistgħu nipprevjenu lill-istati individwali milli jispicċaw fi stat li ma jistgħux ikampaw aktar, fl-interess tal-libertà fl-Ewropea.

Irridu ngħibu lura l-ordni fis-sistema, u, fil-futur għandna naċċettaw biss applikazzjonijiet għall-asil li tressqu quddiem l-ambaxxati tal-UE barra mill-UE, jew fil-Hotspots stabbiliti għal dan il-ghan mill-UE jew mill-komunità internazzjonali. Din għandha tkun l-aktar miżura transitorja sensibbli sakemm ikollna liġi ġdida tal-Asil għall-UE kollha li taħdem.

Naturalment, dan ma jcaħħadx mid-dritt għall-asil, iżda pjuttost huwa garanzija li wiehed jista' jiddependi fuqha ta' proċediment kostituzzjonali individwali, kif meħtieġ mill-UNHCR, u li wara deċiżjoni pożittiva, iwassal biex l-applikant jingħata viża ta' dhul. B'dan il-mod biss huwa possibbli li jintlaħaq l-għan li r-refuġjati ma jkunux dipendenti fuq traffikanti kriminali, li b'hekk ma jesponux lilhom infushom għal kull tip ta' periklu. Huwa wkoll fl-interess tagħhom li aħna niddefinixxu b'mod ċar u nissikkaw il-parametri u l-istipulazzjonijiet bħala parti minn pass ieħor lejn liġi tal-Asil pan-Ewropea u unifikata.

Il-liġi għandna nerġġhu nagħtuha ċans. Dan irid ikun ukoll il-messaġġ ċar li nibagħtu lil daww kollha li jixtiequ jiġu l-Ewropa. Għal daww li diġà spiċċaw l-Ewropa, irid jiġi cċarat li huma jistgħu jistennew proċedura kostituzzjonali, iżda fuq kollox, jistgħu jistennew l-umanitarjanizmu. Għaliex dan huwa parti minn dak li tirrappreżenta l-Ewropa: Il-Libertà, is-Sigurtà, il-Liġi u l-Umanitarjanizmu - waħda teħtieġ lill-oħra.

L-Ewropa m'għandhiex tispiċċa f'sitwazzjoni fejn tinnegozja t-tqassim tar-refuġjati ma' stati individwali li ma jistgħux ikampaw jew li huma bla rieda, li l-gvernijiet tagħhom jinsabu kollha taħt pressjoni minn partiti populistu u li jkollhom jintroduċu restrizzjonijiet għaċ-ċittadini kollha. Minflok, għandu jkun hemm diskussjoni dwar tqassim responsabbli u t-twettiq tal-proċedimenti tal-asil, qabel ma r-refuġjati jiġu f'numri mingħajr limitu, u li t-tamiet u l-aspettattivi tagħhom fl-aħħar mill-aħħar ma jiġux sodisfatti u li, fid-disprament komprensibbli tagħhom, faċilment hafna li jittiehed vantaġġ minnhom minn traffikanti kriminali tal-bnedmin.

Kull stat individwali jista' ovvjament johroġ viżi f'kazijiet individwali sabiex jippermetti aktar libertà. Madankollu, l-Ewropa għandha tkun kapaċi tkun taf, u wkoll tikkontrolla, lil min jidhol fit-territorju tagħha, meta, u taħt liema kundizzjonijiet. Dan jeħtieġ li jkun garantit.

Hemm differenza kbira jekk wiehed jittellem personalment mar-refuġjati u jaqsam l-inkwiet tagħhom, kif sikwit nagħmel jiena personalment, jew jekk wiehed jikkunsidra serjament dak li llum huwa legalment meħtieġ fl-interess tal-UE.

Din id-differenza tfisser li nerfġu r-responsabbiltà ta' għemilna.

Is-soluzzjoni għal din il-problema, li kaġun tagħha tista' tfalli l-idea brillanti tal-Unjoni Ewropea, teħtieġ it-tnejn li huma: teħtieġ kemm l-ordni kif ukoll sens ta' umanità - u ma' dawn, aktar sens ta' Ewropa."